

# La fuerza de las regiones

Actualmente, como parte de la estrategia económica del primer ministro Shinzō Abe, conocida como Abenomics, Japón está tratando de atraer la inversión extranjera. A ese efecto, en mayo de 2014, la Japan External Trade Organization (JETRO) inauguró en Londres un seminario sobre inversiones en Japón dirigido a las empresas, en el que estuvieron presentes, para promocionar la imagen de Japón al más alto nivel, el propio Abe, los gobernadores de las prefecturas de Hiroshima y Mie, y los alcaldes de Kōbe y Fukuoka. En este número de *Somos Tomodachi* expondremos algunos de los atractivos que ofrecen a los inversionistas la prefectura de Mie y la ciudad de Kōbe.

## Mie: una aglomeración de industrias de la fabricación de alta competitividad internacional

Uno de los atractivos de la prefectura de Mie es su ubicación. Situada entre las ciudades de Nagoya y Osaka, ocupa una posición central en el país, con buenos accesos a Tokio gracias a una tupida red de carreteras y líneas de ferrocarril. Pero no solo por tierra está bien comunicada: dispone también del puerto de Yokkaichi, que la abre por mar al comercio internacional, y del aeropuerto internacional de Chubu Centrair, situado no lejos de la prefectura, que la hace accesible desde el extranjero.

Esta privilegiada localización es uno de los factores que han favorecido la gran concentración industrial que encontramos en la prefectura de Mie, caracterizada por la importante presencia de sectores que producen un alto valor agregado, como la fabricación de maquinaria de transporte, semiconductores y aparatos eléctricos, la electrónica, o la farmacéutica, que representan más del 40 % del tejido industrial de la prefectura, lo cual hace de Mie un lugar todavía más atractivo para invertir. Además de que Mie tiene la mayor facturación por persona de la industria manufacturera en Japón, una proyección del Japan Center for Economic Research sitúa a Mie a la cabeza de las prefecturas del país por las perspectivas de crecimiento de su producción industrial neta a medio plazo (periodo 2011-2025).

Preguntado sobre los puntos fuertes de Mie, el gobernador prefectural, Eikei Suzuki, destacó la fuerte concentración de industrias de alta competitividad internacional y la presencia de pequeñas y medianas empresas de alto nivel que ofrecen una sólida base a la gran empresa. Cerca de la mitad de la producción de aeronaves y piezas para la industria aeronáutica se realiza en la conurbación que se extiende alrededor de Nagoya, en la que se sitúa Mie, que forma parte también del mayor *cluster* aeroespacial del país. La prefectura apuesta por fortalecer todavía más este sector.

Además, desde las esferas industriales, académicas y administrativas se están coordinando esfuerzos que han

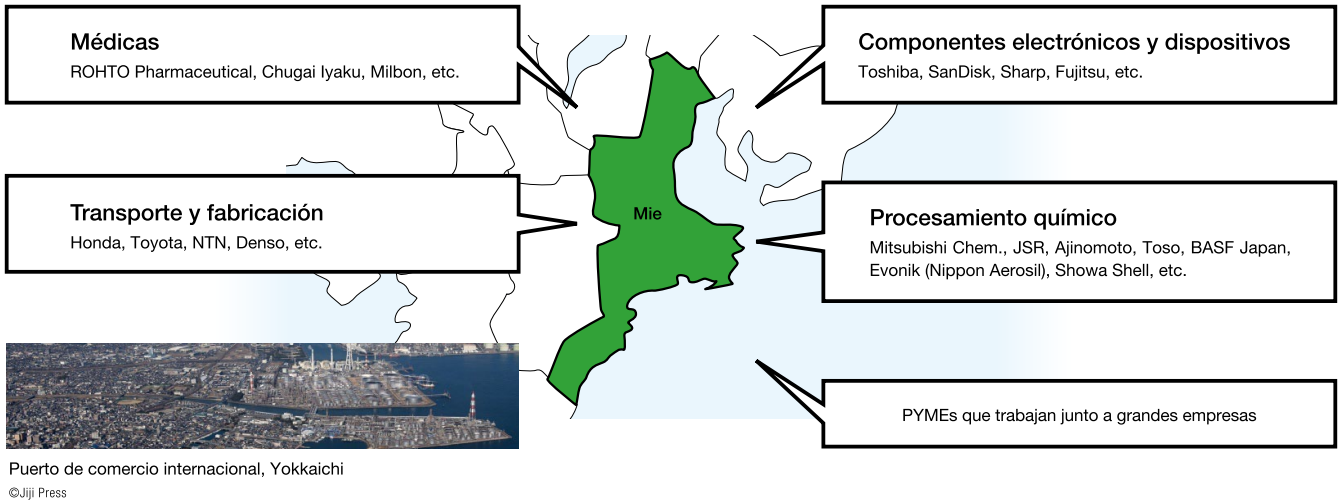
cristalizado en actividades como los proyectos de investigación conjuntos entre la Universidad de Mie y diversas empresas, así como en otros proyectos que superan las fronteras nacionales y comprometen a países y territorios como Taiwán o Francia.

Por otra parte, Mie tiene un pasado de dura lucha contra la contaminación atmosférica, experiencia que ha sido aprovechada para potenciar el sector medioambiental, con actuaciones como la creación del International Center for Environmental Technology Transfer, que cuenta entre sus logros con transferencias de tecnología a 89 países emergentes.

“Nuestra prefectura no es aún demasiado conocida en el extranjero, pero estamos dispuestos a trabajar para facilitar tanto el despliegue internacional de nuestras empresas, como la instalación de empresas de otros países en nuestra tierra”, asegura Suzuki, que está implementando una activa política de atracción de la inversión extranjera. Por ejemplo, se está ofreciendo asesoramiento a la hora de elegir las localizaciones más ventajosas para las empresas y se ha habilitado también el sistema de ventanilla única (*one stop service*), que centraliza y unifica los trámites administrativos necesarios para acometer las obras de construcción de plantas industriales.

Además, por lo que respecta a las ayudas financieras, las inversiones directas llegadas del extranjero que superen una cierta cuantía recibirán un tratamiento más generoso incluso que el dispensado a las inversiones efectuadas por las empresas nacionales. Para no situar demasiado alto el listón del acceso a estas ayudas, no será necesario realizar una gran inversión inicial, ya que se reconocerán también las sucesivas inversiones realizadas a lo largo de los años, un sistema adoptado por primera vez en Japón. Algo similar al sistema de millaje, del que pueden beneficiarse los usuarios de las compañías aéreas. Ofreciendo estas favorables condiciones, Mie espera poder aumentar considerablemente el número de empresas extranjeras asentadas en la prefectura, que actualmente es de 52.

## Una competitividad internacional debida a una alta concentración de empresas



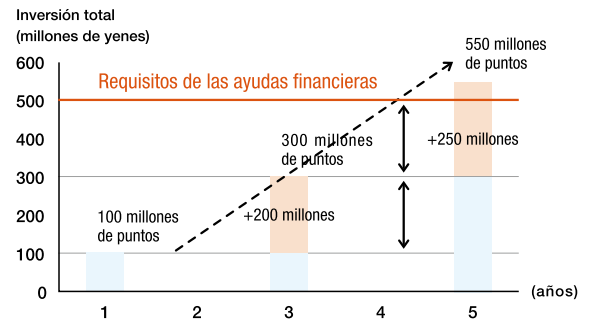
## Tren de levitación magnética en 2027 (Servicio entre Nagoya y Tokio)



|                |                   |
|----------------|-------------------|
| Tokio ↔ Nagoya | 40 <sub>min</sub> |
| Tokio ↔ Mie    | 50 <sub>min</sub> |

Usando la levitación magnética superconductora, el tren de alta velocidad de la próxima generación viajará a un máximo de 505 kilómetros por hora.

## “Sistema de millaje”



Las empresas pueden utilizar el sistema para superar los requisitos para las ayudas financieras mediante la suma de las inversiones realizadas durante varios años.

## Algunos datos y cifras



La población de Mie es de 1,86 millones de habitantes. Está situada a medio camino entre las regiones de Nagoya y Kioto-Osaka, bien comunicada con ambas. En ella se concentran lugares históricos y tradicionales como el Santuario sintoísta de Ise o los sitios sagrados, así como empresas tecnológicas punteras.



“La prefectura de Mie es aún relativamente desconocida en el extranjero, pero espero convencer a empresas para que inviertan en la prefectura defendiendo el potencial de crecimiento a largo plazo de Mie, el mayor del país, y su rol como centro espiritual de Japón”. – El gobernador de Mie Eikei Suzuki

## Kōbe: una apuesta por la industria de los tratamientos médicos avanzados

La ciudad de Kōbe, azotada en 1995 por el Gran Terremoto de Hanshin-Awaji, ha resurgido de sus cenizas y protagoniza ahora una nueva época de crecimiento como centro de investigación y desarrollo de tecnologías de punta en el campo de los tratamientos médicos avanzados.

Durante su larga historia como puerto internacional, la ciudad vio desarrollarse sus industrias naviera, siderometalúrgica y de la maquinaria. Sobre esta base, han ido concentrándose en Kōbe otras muchas industrias de alto nivel, como las de fabricación de vehículos ferroviarios e instalaciones de generación eléctrica.

Pero si Kōbe se ha convertido en un polo de atracción para la inversión extranjera es también por su magnífico ambiente de negocios, sustentado en buena medida por su atractivo como área residencial, con el mar a un lado y los verdes montes Rokkō al otro, sus delicias culinarias entre las que destaca la carne de ternera de Kōbe, y sus magníficas comunicaciones con otras ciudades. Y gracias también a su alcalde, Kizō Hisamoto, que ha tomado las riendas de la política de atracción de inversiones del gobierno municipal.

El Cluster Kōbe de Innovación Biomédica, un proyecto nacional que comenzó a ejecutarse en 1998, fue incluido en abril de 2014 entre las Áreas de Crecimiento Económico Estratégicas Nacionales. Se ubican en esta área más de 270 centros de investigación y empresas relacionadas. Cooperando activamente con instituciones que tienen un papel central, como el Instituto de Investigación e Innovación Biomédica (IBRI, por sus siglas en inglés) o el instituto RIKEN, así como con otras empresas ubicadas en las cercanías, el Cluster se encarga de encontrar aplicaciones clínicas a partir de los resultados obtenidos en I&D en campos como la ingeniería de tejidos (medicina regenerativa), el diagnóstico por imágenes o el desarrollo de fármacos.

En esta área se encuentra también la famosa Computadora K, del instituto RIKEN, una de las de mayor capacidad de cálculo existentes en el mundo, de la que pueden servirse también los expertos en Ciencias de la Vida para avanzar en sus investigaciones.

El gobierno municipal de Kōbe realiza también grandes esfuerzos para conseguir que empresas extranjeras o de capital extranjero, principalmente del campo de la medicina, se implanten en la ciudad. En un programa conjunto con la

prefectura de Hyōgo, en la que se ubica Kōbe, ambas se hacen cargo del 50 % del alquiler que pagan las empresas recién llegadas por sus oficinas. Estas ayudas, para las que se estableció un máximo anual de dos millones de yenes por empresa, se han ampliado para los años 2014 y 2015 hasta los nueve millones anuales, en este caso por iniciativa exclusiva de la ciudad.

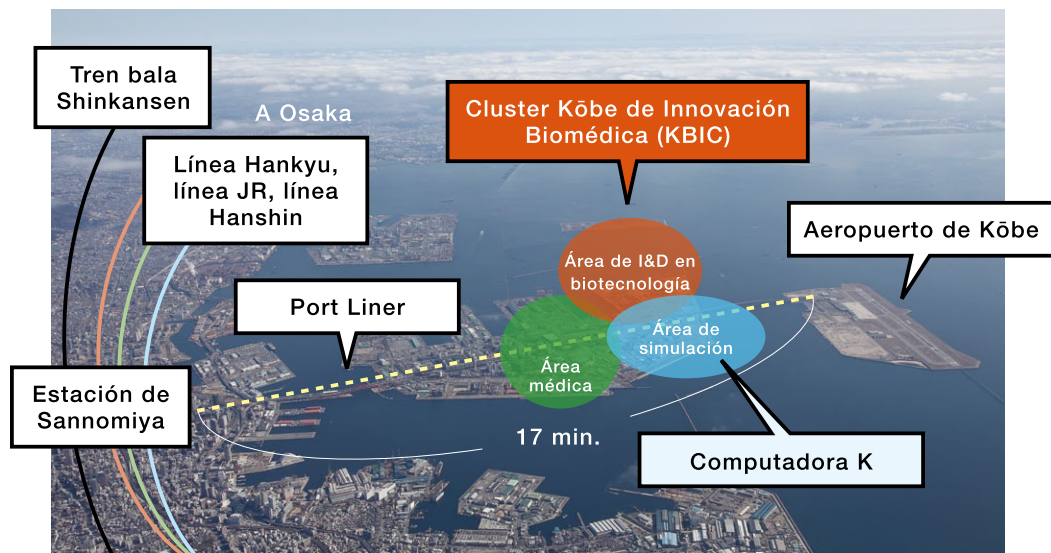
La ciudad está ampliando también los incentivos fiscales. Para las inversiones realizadas entre 2014 y 2016, se contempla una reducción de hasta un 90 % de las cargas que soportan los activos inmovilizados, durante un máximo de 10 años. Un responsable de la sección de Localización Industrial del Ayuntamiento de Kōbe asegura que estos incentivos se encuentran entre los más generosos que pueden encontrarse en todo el país. En 2010 la empresa Airbus Helicopters instaló en Kōbe sus centros de reparación y entrenamiento, y en 2011 la gran productora belga de materiales funcionales Umicore situó en la ciudad su fábrica y sus principales laboratorios en Japón. Otras muchas empresas extranjeras o de capital extranjero, hasta un total de 240, han optado por Kōbe.

Además de este privilegiado ambiente de negocios, otros aspectos de Kōbe que han recibido una alta valoración son el hecho de contar con amplias comunidades foráneas perfectamente integradas en su tejido social, con ocho escuelas para niños extranjeros, y un entorno residencial muy agradable que sería difícil encontrar en una gran capital.

El alcalde Hisamoto hace hincapié en que el proceso de concentración de institutos y empresas del campo de la medicina sigue en marcha, con nuevas llegadas todos los meses, y que la evolución es constante tanto en cuanto al nivel de las investigaciones como en cuanto a los servicios médicos que se ofrecen, gracias a iniciativas como la de la Supercomputadora Exascale, proyectada para empezar a funcionar en Kōbe dentro de 10 años, que tendrá una capacidad de cálculo 100 veces superior a la de la Computadora K.

“Desde el ayuntamiento, nuestra idea es seguir atrayendo a más y más empresas, tanto del área de la asistencia médica como de cualquier otra. Vamos a aprovechar todas las oportunidades para dar a conocer que nuestros programas de apoyo están dirigidos a todas las empresas, sean nacionales o extranjeras”, concluyó.

## Kōbe: el centro de negocios internacionales del oeste de Japón



Más de 200 filiales de empresas extranjeras tienen sedes o establecimientos comerciales en Kōbe. Entre ellas hay empresas líderes en el mundo como Airbus, Eli Lilly, Nestlé, Procter and Gamble o Umicore.



El KBIC acoge a numerosos institutos avanzados de medicina.



La Computadora K, hecha en Japón, es una de las supercomputadoras más rápidas del mundo. (Cortesía de RIKEN)

### Algunos datos y cifras

Con sus 1,54 millones de habitantes, Kōbe es, junto a Osaka y Kyoto, una de las tres grandes urbes de la región de Kansai. En enero de 1995 sufrió grandes daños como consecuencia del Gran Terremoto de Hanshin-Awaji, pero posteriormente ha protagonizado una rápida recuperación. Por la importancia comercial de su puerto, puede compararse a la ciudad de Yokohama. En 2008 se convirtió en la primera ciudad asiática en ser designada por la UNESCO Ciudad Creativa (Categoría: Diseño).



"Kōbe ha sido ya ampliamente reconocida como una ciudad internacional sofisticada con una alta calidad de vida, incluyendo sus buenos restaurantes, la moda y el arte. Mi objetivo es continuar contándole al mundo en distintos idiomas los innumerables encantos de esta ciudad". – El alcalde de Kōbe, Kizō Hisamoto